(English text)

ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ ᐅᑭᒪᐅᓂ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ

ᑭᐅᓇᒋᑲᑌ ᐅᒪ ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ ᐊᐦᑭᐠ ᑎᐯᒋᑫᐧᐃᓇᐣ ᑲᐊᔭᑭᐣ ᐁᑲ ᓇᐱᐨ ᑲᐱᒥ ᔓᓂᔭᑫᐧᐊᐨ ᒋᐅᒋ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐊᐨ ᑲᐅᑕᐧᐊᔑᔑᒥᐧᐊᐨ. ᑭᐡᐱᐣ ᐅᑕᐧᐊᔑᔑᒥᔭᐣ ᒥᓇ ᐁᑲ ᓇᐱᐨ ᐱᒥᔓᓂᔭᑫᔭᐣ ᒪᐡᑯᐨ ᑲᑭᐅᒋᐧᐃᒋᐦᐃᑯ ᐅᒪ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᓂᐠ.

ᑕᓯᐣ ᐅᒪ ᑫᑭᐅᒋᐧᐃᒋᐦᐃᐧᑕ ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ

ᒥᓂᑯᐠ ᑲᐱᒥᔓᓂᔭᑫᔭᐣ ᑕᐅᒋ ᑎᐸᐸᒋᑲᑌ, ᑭᐡᐱᐣ ᒋᑭᐅᒋ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐊᓀᐣ ᐅᒪ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᓂᐠ:

¥ ᐅᑕᐧᐊᔑᔑᒥᔭᐣ ᐁᑲ ᒪᔑ 18 ᑕᓱᐊᐦᑭᐧᐃᓀᐨ

¥ ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ ᐊᐦᑭᐠ ᐁᑕᔑᑲᐯᔑᔭᐣ

¥ ᐁᑭᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐊᒪᐣ ᑕᐠᐢ ᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐃᑫᐧᐃᐣ, ᒥᓇ ᑭᐧᐃᒋᐧᐊᑲᐣ ᐁᒪᓯᓇᐦᐃᑲᓱᔦᐠ ᐁᐱᒥᑌᐱᓇᒣᐠ ᑲᓇᑕ

¥ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᑕᐠᐢ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᐧᐁᐧᐃᐣ.

ᐊᓂᐣ ᐁᓇᓄᑭᒪᑲᐠ ᐅᐧᐁ ᐊᓄᑭᐧᐃᐣ.

ᑲᐧᐃᓂᐣ ᑭᔭᑦ ᑲᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐃᑫ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ. ᐃᒪ ᑕᐅᒋ ᓇᓇᑲᑕᐧᐊᐸᒋᑲᑌ ᑭᐣ ᒥᓇ ᑭᐧᐃᒋᐧᐊᑲᐣ ᑕᓱᐊᐦᑭ ᑲᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐊᒣᐠ ᑕᐠᐢ ᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐃᑫᐧᐃᐣ. ᐊᒥᐦᐅᒪ ᑫᐅᒋ ᑲᓇᐧᐊᐸᒋᑲᑌᐠ ᒥᓂᑯᐠ ᑲᑭᐱᒥ ᑲᐡᑭᒋᑫᔭᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᐃᓯᓭᐧᑫᐣ ᐅᒪ ᒋᑭᐅᒋ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐊᓀᐣ. ᔕᑯᐨ ᑲᔦ ᒋᒪᓯᓇᐦᐃᑲᓱᔦᐠ ᐁᐱᒥᑌᐱᓇᒣᐠ ᑲᓇᑕ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᑕᐠᐢ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᐧᐁᐧᐃᐣ.

ᐊᓂᐣ ᒥᓂᑯᐠ ᑫᐃᔑᒥᓂᑯᔭᐣ.

ᑭᐡᐱᐣ ᐅᒪ ᐅᒋᐧᐃᒋᐦᐃᑯᔭᐣ, ᑕᐅᓇᑭᒋᑲᑌ ᑕᓯᐣ ᑲᐊᔭᐧᐊᐧᑕ ᐊᐧᐊᔑᔕᐠ ᐁᑲ ᒪᔑ 18 ᑲᑕᓱᐊᐦᑭᐧᐃᓀᐧᐊᐨ ᒥᓇ ᒪᒪᐤ ᑲᐃᔑᐱᒥ ᔕᓂᔭᑫᔦᐠ ᑲᑭᐅᒋ ᑎᐸᑭᒋᑲᑌᐠ ᐧᐁᑎ ᑲᓇᑕ ᑕᐠᐢ ᑎᐸᐦᐃᑫᐧᐃᓇᐣ ᑲᐃᔑᐊᓄᑲᑌᑭᐣ.

ᐊᑎᑲ, ᑭᐡᐱᐣ ᓂᔑᐣ ᐊᐧᐊᔑᔕᐠ ᐊᔭᐧᐊᐧᑕ ᐁᐧᑲ ᒪᒪᐤ $25,000 ᐃᔑᐱᒥ ᔓᓂᔭᑫᔦᐠ, ᐃᒪ ᐱᑯ ᓇᐣᑕ $67 ᐯᔑᑯᐱᓯᑦ ᑭᑕᐃᔑᒥᓂᑯ ᐊᐱ ᐊᓂᒪᐦᒋᓭᐠ ᒍᓫᐊᔾ ᐱᓯᑦ 2008 ᐊᑯᓇᐠ ᒍᐣ ᐱᓯᑦ 2009. ᔕᑯᐨ ᐱᓂᐡ $150 ᐯᔑᑯᐱᓯᑦ ᑲᐃᔑᒥᓂᑯ ᐊᐱ ᒥᑐᓂ ᑭᓇᓇᐦᐊᒋᑲᑌᐠ ᐅᐧᐁ ᑲᑭᒪᑕᓄᑲᑌᐠ ᐊᐱ ᒍᓫᐊᔾ ᐱᓯᑦ 2011.

ᑭᔭᐱᐨ ᓇᐦ ᑭᐧᐃ ᓇᓇᑕᐧᐃᑭᑫᑕᐣ ᐅᐧᐁ ᐅᐡᑭ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ.

ᑭᔭᐱᐨ ᑲᑭᓇᓇᑕᐧᐃ ᑭᑫᑕᐣ ᐅᒪ ᐱᐧᐊᐱᑯᐠ ᐁᐧᑲ ᒋᐃᓇᐧᑲᐦᐊᒪᐣ www.ontario.ca/childbenefit

ᑯᑕᑭᔭᐣ ᑫᑯᓇᐣ ᐧᐃᓇᓇᑕᐧᐃ ᑭᑫᑕᒪᐣ ᐅᐣᑌᕑᐃᔪ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ, ᐃᔑᑭᑐᐣ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᑲᐅᒋ ᐊᓄᑲᑌᐠ ᐊᐧᐊᔑᐡ ᒥᓇ ᐅᐡᑲᑎᐢ ᐊᓄᑭᑕᒪᑫᐧᐃᓇᐣ ᐁᑲ ᑲᐊᑭᑌᐠ ᒪᒋᑭᑐᐧᐃᐣ:

1

1-866-821-7770
ᑲᒪᑭᓯᐧᐊᐨ ᑲᐊᐸᒋᑐᐧᐊᐨ ᑭᑐᐧᐃᐣ 1-800-387-5559

ᐃᔑᑭᑐᐣ ᑲᓇᑕ ᑕᐠᐢ ᑎᐸᐦᐃᑫᐧᐃᓇᐣ ᑲᐃᔑᐊᓄᑲᑌᑭᐣ ᐁᑲ ᑲᑎᐸᐦᐃᑲᑌᐠ ᑭᑐᐧᐃᓂᐠ ᑭᐡᐱᐣ ᒪᔭᑦ ᐧᐃᓇᓇᑕᐧᐃ ᑭᑫᑕᒪᐣ ᑭᐧᐃᒋᐦᐃᑯᐧᐃᐣ:
1-800-387-1193.
ᑲᒪᑭᓯᐧᐊᐨ ᑲᐊᐸᒋᑐᐧᐊᐨ ᑭᑐᐧᐃᐣ 1-800-665-0354

ᑯᑕᑭᔭᐣ ᑫᑭᐅᑎᓇᒪᐣ ᐧᐃᑕᒪᑫᐧᐃᓇᐣ:

ᑭᓇᑕᐧᐁᑕᐣ ᓇᐦ ᒋᐧᐃᒋᐦᐃᑯᔭᐣ ᒋᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐊᒪᐣ ᑕᐠᐢ ᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐃᑫᐧᐃᐣ.
ᐃᔑᑭᑐᐣ ᑲᓇᑕ ᑕᐠᐢ ᑎᐸᐦᐃᑫᐧᐃᓇᐣ ᑲᐃᔑᐊᓄᑲᑌᑭᐣ ᐅᒪ ᐁᑲ ᑲᑎᐸᐦᐃᑲᑌᐠ ᑭᑐᐧᐃᐣ 1-800-959-8281

ᓇᐣᑕ ᐃᓇᐧᑲᐦᐊᐣ ᐱᐧᐊᐱᑯᐠ www.cra.gc.ca/forms ᓇᑕᐧᐁᑕᒪᐣ ᒧᐡᑭᓀᐱᐦᐃᑫᐧᐃ ᐯᐸᓄᐣ ᒥᓇ
ᑯᑕᑭᔭᐣ ᐧᐃᑕᒪᑫᐧᐃᓇᐣ.

ᑭᓇᑕᐧᐁᑕᐣ ᓇᐦ ᒋᐧᐃᑕᒪᑯᔭᐣ ᑲᓇᑕ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᑕᐠᐢ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᐧᐁᐧᐃᐣ ᑭᐡᐱᐣ ᐁᑲ ᒪᓯᓇᐦᐃᑲᓱᔭᐣ ᑲᓇᑕ ᐅᑭᒪᐅᓂᐠ ᐊᐧᐊᔑᔑᐧᐃ ᑕᐠᐢ ᑭᐧᐁᓇᒪᑫᐧᐃ ᐧᐃᒋᐦᐃᐧᐁᐧᐃᓂᐠ, ᐃᔑᑭᑐᐣ ᑲᓇᑕ ᑕᐠᐢ ᑎᐸᐦᐃᑫᐧᐃᓇᐣ ᑲᐃᔑᐊᓄᑲᑌᑭᐣ 1-800-387-1193 ᓇᐣᑕ ᐃᓇᐱᐣ www.cra-

arc.gc.ca/benefits/cctb ᑭᔭᐱᐨ ᐧᐃᓇᓇᑕᐧᐃᑭᑫᑕᒪᐣ.

2

Ojicree